

인정구분과 이용하고 싶은 시설은?

にんていくぶん りょうしせつ
認定区分と利用したい施設は?

※자세한 사항은 거주 시정촌에 문의하여 주십시오

※詳しくは、住んでいる市町村に聞いてください。

	1호 인정(3~5세) ごうにんてい さい 1号認定 (3~5歳)	2호 인정(3~5세) ごうにんて이 さい 2号認定 (3~5歳)	3호 인정(0~2세) ごうにんて이 さい 3号認定 (0~2歳)
유치원 등에서 교육을 희망하는 경우 유치원 등에서 교육을 희망하는 경우 幼稚園等での教育を希望する場合	○		
어린이집 ほいくしょ 保育所		○	○
인정어린이원 にんてい えん 認定こども園	○	○	○
지역형 보육 ちいきがたほいく 地域型保育			○

보육을 필요로 하는 사유란?

ほいく ひつよう じゆう
保育を必要とする事由とは?

※사립 유치원 중에는 신제도를 이행하지 않는 유치원도 있으며, 해당 유치원 이용시 수속은 달라지지 않습니다.

※私立幼稚園には新制度に移行しない幼稚園もあり、その利用は、いままでと手続きは変わりません。

근로 しゅうろう 就労	구직활동 きゅうしょくかつどう 求職活動
임신, 출산 にんしん しゅつさん 妊娠, 出産	취학 しゅうがく 就学
보호자의 질병 및 장애 ほごしゃ しつぺい しょうがい 保護者の疾病, 障害	학대 및 가정폭력에 대한 우려 ぎゃくたい おそ 虐待やDVの恐れ
친족 간호 しんぞく かいご かんご 親族の介護・看護	육아휴직중에 이미 보육을 이용하고 있으며 지속적으로 이용하고자 하는 경우 いくじ きゅうぎょうちゅう すで ほいく りょう 育児休業中に既に保育を利用していて継続利用が必要な場合 けいぞくりょう ひつよう ばあい て継続利用が必要な場合
재해복구 さいがいふっきゅう 災害復旧	기타, 시정촌이 인정하는 경우 타 시정촌이 인정하는 경우 た しちょうそん みと ばあい その他, 市町村が認める場合

공익재단법인 아키타현 국제교류협회 (AIA) 公益財団法人 秋田県国際交流協会

상담전화

018-884-7050

〒010-0001 秋田市中通 2-3-8 アトリオン1階
아키타시 나카도리 2-3-8 아토리온 1층
【전화번호】018-893-5499 【FAX번호】018-825-2566
【홈페이지】http://www.aiahome.or.jp
【이메일】aia@aiahome.or.jp
【개관시간】월(월요일)~금(금요일), 第3土(셋째주 토요일)/9:00-17:45



**생활정보지
한국어**

제15호
무료!

せいかつじょうほう し
生活情報誌
えいあいえい!!!

《목차》
P.1 어린이, 육아지원 신제도
P.2~3 신제도로 이용할 수 있는 시설 이용 흐름
P.4 인정구분과 이용하고 싶은 시설 보육을 필요로 하는 이유
《目次》
P.1 子ども・子育て支援新制度
P.2~3 新制度で利用できる施設
P.4 認定区分と利用したい施設
利用の流れ
ほいく ひつよう じゆう
保育を必要とする事由

'어린이, 육아지원 신제도'가 2015년 4월 시작됩니다!

こ こそだ し えんしんせいど へいせい ねん がつ ほん
「子ども・子育て支援新制度」가平成27년4월에 시작됩니다!

어린이, 육아를 둘러싼 여러가지 과제를 해결하고자 '어린이, 육아지원법'이라는 법률이 신설되었습니다. 이 법률과 관련된 법률에 의거하여 유아기의 학교교육이나 보육, 지역의 육아지원을 한층 더 충실히 해 갈 '어린이, 육아지원 신제도'가 시작됩니다.

子ども・子育てをめぐる様々な課題を解決するために、「子ども・子育て支援法」という法律ができました。

この法律と、関連する法律に基づいて、幼児期の学校教育や保育、地域の子育て支援を一層充実していく「子ども・子育て支援新制度」がスタートします。



무엇을 위한 신제도인가요?

なん しんせいど
何のための新制度?

- 1.유치원과 어린이집의 장점을 하나로 모은 '인정어린이원' 이용을 촉진합니다.
- 2.어린이집을 이용하고 싶어도 이용할 수 없는 어린이 수를 줄입니다.
- 3.유아기의 교육이나 보육, 지역 육아지원 등 여러가지 지원을 늘립니다.
- 4.어린이가 감소하고 있는 지역의 육아도 지원합니다.

1. 幼稚園と保育園のいいところをひとつにした「認定こども園」の利用が進むようになります。
2. 保育園を利用したくても、利用できない子どもを減らします。
3. 幼児期の教育や保育、地域の子育て支援などいろいろな支援を増やします。
4. 子どもが減ってきている地域の子育てでも支援します。



신 제도로 이용할 수 있는 시설은?

新制度で利用できる施設は?

※신제도 이용에 드는 보육료는 보호자의 소득에 따라 시정촌이 결정합니다.

※新制度の利用にかかる保育料は、保護者の所得に応じて、市町村が定めます。



	어린이의 연령 こどもねんれい 子どもの年齢	이용시간 りようじかん 利用時間	이용가능한 보호자 りようほごしゃ 利用できる保護者	시설 내용 しせつ どんな施設
유치원 ようちえん 幼稚園	3~5세 さい 3~5歳	아침~점심 쯤 あさひる 朝~昼すぎ	제한없음 せいげん 制限なし	초등학교 이후 교육의 기초를 다지기 위해 유아기의 교육을 실시하는 학교. ※말김 교육을 실시하고 있는 원도 있습니다. しょうがっこういこうきょういくきそ 小学校以降の教育の基礎をつくるための幼児期の教育を行う学校 ※預かり保育を実施している園もあります。
어린이집 ほいくしょ 保育所	0~5세 さい 0~5歳	아침~저녁 あさゆうがた 朝~夕方	맞벌이세대 등 가정에서 보육을 할 수 없는 보호자 ともばたらせたいかていほいくほごしゃ 共働き世帯など、家庭で保育のできない保護者	취업 등으로 가정에서 보육을 할 수 없는 보호자를 대신하여 보육하는 시설 しゅうろうかていほいくほごしゃかほいくしせつ 就労などのため家庭で保育のできない保護者に代わって保育する施設
인정어린이원 にんていえん 認定こども園	0~5세 さい 0~5歳	0~5세: 아침~저녁 さいあさゆうがた 0~5歳: 朝~夕方 3~5세: 아침~점심 쯤 さいあさひる 3~5歳: 朝~昼すぎ	0~2세: 보육 필요성에 대한 인정을 받은 보호자 さいほいくひつようせい にんてい う ほごしゃ 0~2歳: 保育の必要性の認定を受けた保護者 3~5세: 보호자의 노동 여부와 관계없음 さいほごしゃはたらはたら 3~5歳: 保護者の働いている・働いていないにかかわらず	교육과 보육을 일체적으로 행하는 시설 きょういくほいくいったいてきおこなしせつ 教育と保育を一体的に行う施設
지역형 보육 ちいきがたほいく 地域型保育	0~2세 さい 0~2歳	※거주 시정촌에 따라 다르므로, 거주하시는 시정촌에 문의해 주십시오. すしちょうそんちがすししちょうそんき ※住んでいる市町村によって違いますので、住んでいる市町村に聞いてください。		

이용 흐름

리용 なが 利用の流れ

※인정어린이원을 이용할 경우, 1호 인정의 경우는 파랑 테두리의 절차 흐름, 2호, 3호인정의 경우 빨강 테두리의 절차 흐름을 참고해 주십시오. 1호 인정 및 2호, 3호 인정에 대한 상세는 4페이지를 보아주십시오.

※認定こども園を利用する場合、1号認定の場合は青枠、2号・3号認定の場合は赤枠の流れとなります。1号認定および2号・3号認定について詳しくは裏面(4ページめ)をご覧ください。

